

SPORT / SPORT

Piscine Patinoire Pailleron

Pailleron Swimming pool and ice skating rink

PROJET / PROJECT
Réhabilitation et extension
de la Piscine Patinoire
Pailleron

LOCALISATION / LOCATION
Paris 19e

MAÎTRISE D'OUVRAGE / CLIENT
Ville de Paris

**MAÎTRISE D'ŒUVRE /
PROJECT MANAGEMENT**
Marc Mimram
Architecture et Ingénierie,
CD2i, Peutz & Associés,
Frack Neau, Carmen
Perrin, Xavier Veilhan

DATES / DATES
2002 - 2006

SURFACE / SURFACE
5 900 m²
Bassin sportif : 500
m² Bassin loisirs : 265
m² Pataugeoire : 30 m²
Plan glace patinoire :
800 m²

COÛT / COST
20,4 M €

La piscine originelle de Pailleron a été construite par Lucien Pollet en 1933 et installe le bassin de natation au centre d'un système de galeries et de cabines périmétrales. Le bâtiment se lit dans la matérialité de la brique à travers les façades très opaques. Nous avons ouvert le toit, installé une verrière sous les arcs courbes et les brises soleil, pour inviter à la nage sur le dos en contemplant le ciel. Les deux bâtiments neufs découpent la structure de couverture en fonction des orientations, au Nord pour la patinoire et à l'Ouest pour la piscine publique. Par l'invention d'un réflecteur dans la tôle, par la découpe et le cisaillement des poutres Vierendeel de couverture nous avons fait vibrer la lumière du Nord sans qu'un rayon de soleil n'atteigne la glace. La preuve est ici faite qu'il faut dépasser les tautologies concernant la froideur de la lumière du Nord qui offre une multiple variation et un jeu subtil au long des anfractuosités de la structure de couverture.

The original Pailleron swimming pool was built by Lucien Pollet in 1933 and placed the swimming pool at the center of a system of galleries and perimeter cabins. The building can be read in the materiality of the brick through the very opaque facades. We opened the roof, installed a glass roof under the curved arches and the sunshades, to invite back swimming while contemplating the sky. The two new buildings cut the roof structure according to the orientations, to the North for the ice rink and to the West for the public swimming pool. By inventing a reflector in the sheet metal, by cutting and shearing the Vierendeel roof beams, we made the northern light vibrate without a ray of sunlight reaching the ice. The proof is here that we must go beyond the tautologies concerning the coldness of the northern light which offers multiple variations and a subtle play along the crevices of the roofing structure.

